



# XC 90

WEB EDITION  
QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Ce Quick Guide (guide rapide) comporte une sélection d'articles relatifs aux caractéristiques et aux fonctions de votre Volvo. Des informations du propriétaire plus détaillées sont disponibles numériquement dans le véhicule, dans une application et en ligne.

## **The vehicle's center display**

Le manuel du propriétaire est disponible au format numérique sur l'écran central, il est accessible à partir de la vue Générale.

## **Mobile app**

Le manuel du propriétaire est disponible sous forme d'application (manuel Volvo) pour téléphones intelligents et tablettes. L'application contient également des vidéos didactiques relatives à certaines fonctionnalités.

## **Volvo's support site**

Le site d'assistance Volvo ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) contient des manuels et des vidéos didactiques, il fournit également des informations supplémentaires à propos de la possession et de l'utilisation de votre Volvo.

## **Printed information**

Une version supplémentaire imprimée du manuel du propriétaire est fournie dans la boîte à gants du véhicule, elle contient des informations sur les caractéristiques, les composants tels que les fusibles et un résumé des autres informations utiles. Une version imprimée du manuel du propriétaire peut également être commandée à tout moment.

Les illustrations contenues dans ce Quick Guide sont des exemples génériques et peuvent ne pas correspondre exactement aux vues d'écran dans votre véhicule. Un astérisque (\*) indique le matériel en option.

## 01. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE VÉHICULE

Cette section vous aide à mieux connaître votre Volvo et comprend des informations, par exemple sur les clés-télécommandes, les trois écrans du véhicule, la façon de démarrer et d'éteindre le moteur. Elle vous indique également comment ajuster les sièges et régler les paramètres du système de climatisation.

## 02. CONDUITE ET AIDE AU CONDUCTEUR

Cette section comprend des informations sur les modes de conduite, la fonction Start/Stop ainsi que sur diverses fonctions d'aide au conducteur telles que Pilote d'aide au stationnement (PAP)\*, Blind Spot Information (BLIS)\* et City Safety.

## 03. INSTRUMENTS ET COMMANDES

Cette section explique le fonctionnement, par ex., des commandes d'éclairage, des essuie-glaces, de l'ordinateur de bord et la manière d'utiliser les commandes vocales.

## 04. CONNEXIONS À INTERNET, INFOTAINMENT ET AIDE

Votre Volvo peut se connecter à Internet pour vous donner accès à de l'information, du divertissement et de l'aide. Cette section fournit des directives pour jumeler et connecter un téléphone cellulaire à votre Volvo, vous connecter à Internet et utiliser des applications.

## 05. TEXTES COMPLÉMENTAIRES

Cette section contient de l'information importante comme des avertissements, des mises en garde et des notes dont le conducteur doit prendre connaissance.



## BOUTONS DE LA CLÉ À DISTANCE



Appuyer pour verrouiller les portes et le hayon, et armer l'alarme.



Appuyer pour déverrouiller les portes et le hayon, et désarmer l'alarme.



Appuyer brièvement sur le bouton pour déverrouiller et désarmer l'alarme sur le hayon. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour ouvrir ou fermer le hayon électrique\*.



Alarme de « panique » Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant au moins 3 secondes ou appuyer deux fois dans un délai de 3 secondes pour faire retentir l'avertisseur sonore et clignoter les feux de détresse. Après environ 5 secondes, appuyer sur le même bouton pour désactiver la fonction (elle se désactive automatiquement après environ 3 minutes).

## VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ\*

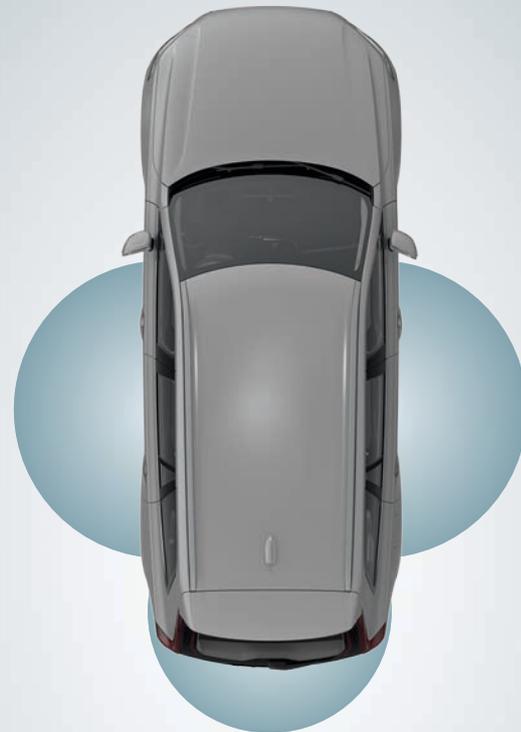
Il suffit seulement d'avoir une clé-télécommande en votre possession pour verrouiller ou déverrouiller le véhicule. La clé-télécommande doit être à moins d'environ cinq pieds (1,5 mètre) d'une poignée de portière ou d'environ trois pieds (1 mètre) du hayon (voir l'illustration).

### Déverrouillage et désarmement de l'alarme

1. Saisie l'une des poignées de portière ou appuyer sur le bouton de caoutchouc situé à côté de la commande d'ouverture du hayon. Le déverrouillage est complété lorsque les clignotants clignotent deux fois et que le témoin de l'alarme dans le pare-brise s'éteint.
2. Ouvrir la porte ou le hayon de manière normale.

### Verrouillage et armement de l'alarme

1. Fermer toutes les portières. Le hayon peut être ouvert si le véhicule est verrouillé au moyen de l'une des poignées de portière.
2. Appuyer sur la surface marquée sur la section arrière extérieure d'une poignée de portière ou appuyer sur le bouton de verrouillage sur le bord inférieur du hayon avant de le fermer. Le verrouillage est complété lorsque les clignotants clignotent une fois et que le témoin de l'alarme sur le tableau de bord commence à clignoter.





## RÉGLAGE D'UN SIÈGE AVANT ÉLECTRIQUE\*

Ajuster l'inclinaison du dossier en appuyant sur la commande avant/arrière.

Monter ou baisser le siège en déplaçant la partie arrière de la commande vers le haut ou le bas. Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière en déplaçant la commande vers l'avant ou l'arrière.

Relever/abaisser le bord avant du coussin de siège en déplaçant la section avant de la commande vers le haut ou vers le bas.

Ajustez le support lombaire en déplaçant la commande vers le haut/bas en avant/arrière.

Les réglage pour la fonction massage\*, les traverses latérales, le support lombaire et l'extension du coussin de siège sont liés à la commande multifonctions\*.

1. Activer le réglage du siège en tournant la commande vers le haut ou le bas. La vue pour le réglage du siège s'ouvrira dans l'écran central.
2. Dans l'écran central, sélectionner un réglage d'ajustement du siège dans l'écran central en tournant la commande multifonctions vers le haut ou vers le bas.
3. Ajuster un réglage en appuyant sur les repères haut/bas/en avant/en arrière du bouton de commande multifonction.

Certains réglages peuvent également s'effectuer en effleurant l'écran central.



## UTILISATION DE LA FONCTION MÉMOIRE DE SIÈGE AVANT

Les boutons de la fonction mémoire sont placés sur l'une ou les deux portes avant et peuvent être utilisés pour mémoriser les paramètres (positions) des sièges à commande électrique\*, des rétroviseurs de portières et de l'affichage tête haute\*.

### Mémorisation des réglages

1. Régler les sièges, les rétroviseurs et l'affichage tête haute aux positions désirées.
2. Appuyer sur le bouton **M** et le relâcher. Le témoin dans le bouton s'allumera.
3. Appuyer sur les boutons **1**, **2** ou **3** dans les trois secondes pour mémoriser les réglages. Une fois mémorisés, un signal sonore sera émis et le témoin dans le bouton **M** s'éteindra.

### Accès à un réglage mémorisé

**La portière ouverte :** Appuyer sur un des boutons de mémoire et le relâcher.

**La portière fermée :** Appuyer sur l'un des boutons de mémoire sans le relâcher jusqu'à atteindre les positions mémorisées.





## RABATTEMENT DES DOSSIERS DE SIÈGE ARRIÈRE

Lorsque vous rabattez les dossiers et les appuie-tête, vous devez vous assurer qu'ils ne touchent pas les dossiers des sièges situés devant. Il peut être nécessaire de déplacer les sièges avant/arrière avant de pouvoir rabattre les dossiers.

### Sièges de la seconde rangée, position centrale

1. Baisser manuellement l'appuie-tête en appuyant sur le bouton situé entre le dossier et l'appuie-tête. Une fois le bouton enfoncé, appuyer sur l'appuie-tête.
2. Tirer sangle de la position centrale vers le haut/l'avant tout en rabattant le dossier.

### Sièges de la seconde rangée, positions latérales

- Tirer la poignée vers le haut sur le côté d'un siège extérieur et rabattre le dossier. L'appuie-tête se rabat automatiquement.

### Sièges de la troisième rangée\*

- Tirer la poignée située sur la partie supérieure du dossier vers le haut/l'avant. Rabattre le dossier. L'appuie-tête se rabat automatiquement.

En ramenant les sièges de seconde rangée à la position verticale, tirer la sangle/poignée vers le haut. S'assurer que les dossiers sont verrouillés en position verticale. Les appuie-tête doivent être repliés/soulevés manuellement.

## UTILISATION DES SIÈGES DE LA TROISIÈME RANGÉE\*

1. Sur les sièges extérieurs de deuxième rangée, tirer la poignée située sur le côté supérieur vers le haut et vers l'avant.
2. Rabattre le dossier et pousser le siège vers l'avant.

Remettre le dossier en position verticale en déplaçant d'abord le siège vers l'arrière et en redressant le dossier jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position.



## RÉGLAGE DU VOLANT

Le volant peut être ajusté vers le haut, le bas, l'avant et l'arrière.

1. Pousser vers le bas le levier sous le volant pour le déverrouiller.
2. Régler le volant à la position désirée.
3. Tirer le levier vers l'arrière pour verrouiller le volant en position.





## DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

La clé-télécommande n'est pas utilisée physiquement pour démarrer le moteur étant donné que le véhicule est équipé d'un système de démarrage passif en équipement de série. La clé doit seulement être dans la partie avant de l'habitacle.

Si le véhicule est pourvu du système optionnel d'entrée passive, la clé à distance peut se trouver n'importe où dans l'habitacle.

### Démarrer

1. Le sélecteur de vitesses doit être positionné sur **P** ou **N**.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Tourner le bouton de démarrage vers **START** (marche) et le relâcher.

### Couper

1. Placer le sélecteur de vitesses sur la position **P**.
2. Tourner le bouton de démarrage vers **STOP** (arrêt) et le relâcher.

## UTILISATION DU FREIN DE STATIONNEMENT

### (P) Réglage

- Tirer la commande du frein de stationnement vers le haut dans la console centrale. Un symbole s'allumera dans le tableau de bord lorsque le frein de stationnement est serré. S'assurer que le véhicule est stationnaire.

### Débloqué manuel

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Enfoncer la commande de frein de stationnement vers le bas.

### Débloqué automatique

1. Boucler votre ceinture de sécurité et démarrer le moteur.
2. Déplacer le sélecteur de vitesses sur **D** ou **R** et appuyer sur la pédale d'accélérateur.

### (A) Grâce à la fonction « Maintien auto », le conducteur peut relâcher la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt (p. ex. à un feu de circulation) et les freins demeureront appliqués. Les freins seront relâchés une fois que la pédale d'accélération sera enfoncée.

- Appuyer sur le bouton dans la console de tunnel pour activer et désactiver la fonction.

### Lave-auto automatique

Avant d'arrêter le moteur : Désactiver les fonctions Maintien auto et Activation auto du frein de stationnement dans la vue Générale de l'écran central (**Paramètres > My Car > Frein de stationnement électrique > Activation auto du frein de stationnement**).

Positionner le sélecteur de vitesses sur **N**.

Tourner le bouton de démarrage sur **STOP** sans le relâcher pendant au moins 4 secondes.





## LES TROIS AFFICHAGES DU VÉHICULE

### Tableau de bord

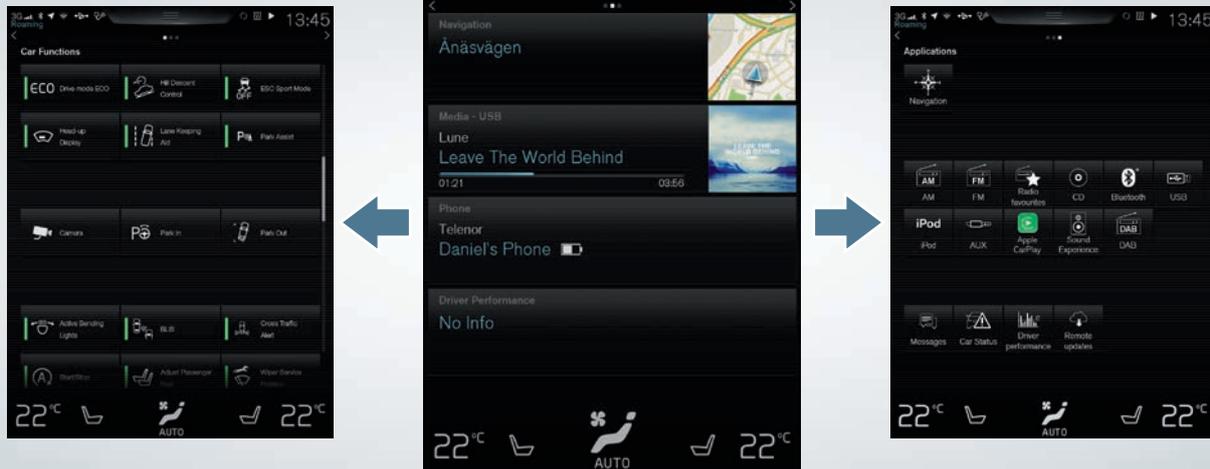
Cet écran affiche de l'information sur le véhicule et la conduite grâce aux jauges, aux témoins et aux témoins/voyants. Le tableau de bord est disponible en version 12" et 8". Version 12" : l'indicateur de vitesse et l'odomètre sont sur le côté gauche. L'horloge, le lecteur multimédia, la carte du système de navigation, etc., peuvent être affichés au centre. Le tachymètre, le mode de conduite sélectionné et le menu de l'application, qui est activé à l'aide du clavier droit au volant, sont situés à droite. Différents thèmes peuvent être sélectionnés pour changer l'aspect de l'affichage de l'écran central.

### Écran central

De nombreuses caractéristiques et fonctions principales du véhicule, comme les systèmes de climatisation et d'infotainment et les mises à jour du système, peuvent être commandées à partir de cet écran.

### Affichage tête haute (HUD)\*

L'affichage tête haute projette sur le pare-brise des informations telles que la signalisation routière, la vitesse, la navigation et les appels entrants, en supplément de celles déjà présentes sur le tableau de bord. Les alternatives d'affichage, la luminosité et la position de l'HUD sur le pare-brise sont réglables depuis l'écran central. L'UHD est également activé/désactivé depuis l'écran central.



## NAVIGATION DANS L'ÉCRAN CENTRAL

### Vue des fonctions

Glisser l'écran de gauche à droite pour accéder à cette vue. Dans cette vue, diverses fonctions du véhicule telles que l'**affichage tête haute (UHD)\*** et les modes de conduite peuvent être activées/désactivées en les touchant brièvement. Dans certains cas, la fonction sélectionnée ouvrira une fenêtre. Quittez la structure du menu en appuyant sur le bouton Accueil au-dessous de l'écran.

### Vue d'accueil

Il s'agit de la première vue qui s'affiche au démarrage de l'écran central. Elle affiche les sous-vues **Navigation**, **Média** et **Téléphone** ainsi qu'une sous-vue complémentaire.

Une application/fonction sélectionnée dans la vue Applications/Fonctions (**Radio FM** ou **Média**, par exemple) démarrera dans la sous-vue correspondante de la vue Accueil.

Effleurer une sous-vue pour l'agrandir et y consulter de l'information supplémentaire.

### Vue des applications

Glisser l'écran de droite à gauche pour avoir accès à la vue des applications installées dans le véhicule comme la **Radio FM** et le **CD\***. Toucher brièvement une application pour l'ouvrir dans la vue.

Appuyer sur le bouton d'accueil situé sous l'écran pour revenir à la vue d'accueil.

### Barre d'état

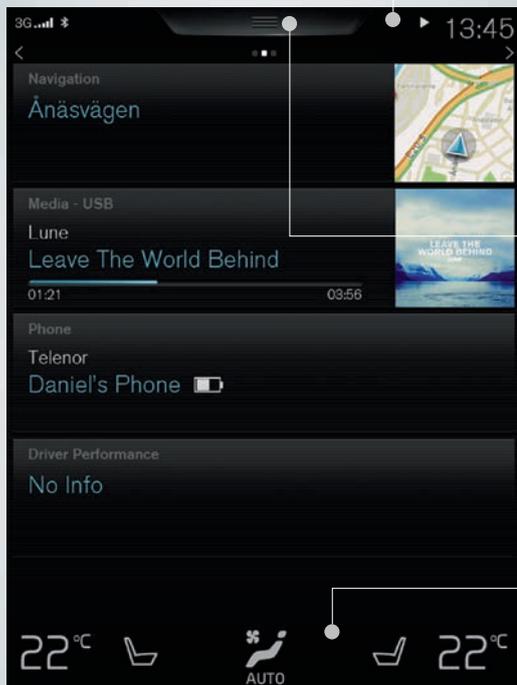
Les activités en cours dans le véhicule sont affichées dans le haut de l'écran, dans la barre d'état. Les renseignements sur le réseau et la connexion sont affichés à gauche et les renseignements sur les médias, l'horloge et les activités de fond sont affichés à droite.

### Vue supérieure

Appuyer sur l'onglet (ou le tirer vers le bas) au centre de la barre d'état dans la partie supérieure de l'écran pour ouvrir la vue supérieure. Vous avez ainsi accès aux **Paramètres**, au **Manuel du propriétaire**, et aux messages enregistrés dans le véhicule.

### Vue de climatisation

La barre de climatisation est située dans la partie inférieure de l'écran et est toujours visible. Les paramètres les plus fréquents du système de climatisation peuvent être effectués à cet endroit, comme la température, le chauffage du siège\* et la vitesse de la soufflante. Appuyer sur  dans la partie inférieure de l'écran pour ouvrir la vue Climatisation et accéder à d'autres paramètres.



## PARAMÈTRES DU SYSTÈME DE CLIMATISATION

Les fonctions du système de climatisation pour les sections avant et arrière de l'habitacle sont contrôlées à partir de l'écran central, à l'aide des boutons sur la console centrale et le panneau de climatisation situé à l'arrière de la console de tunnel\*. Certaines fonctions peuvent être commandées à l'aide de commandes vocales. Certaines informations du système de climatisation sont affichées en permanence dans la barre de climatisation au bas de l'écran central, où certains réglages peuvent également être effectués.



Touche de la vue Climatisation au centre du bas de l'écran. Le symbole graphique dans le bouton affiche les paramètres sélectionnés dans le système de climatisation. Ouvrir la vue Climatisation en appuyant sur le bouton.



Effleurer **AUTO** dans la vue de climatisation pour activer/désactiver la commande automatique de certaines fonctions du système de climatisation.



Toucher brièvement les icônes de température gauche ou droite pour régler la température des côtés conducteur et passager. Ces icônes sont toujours visibles dans la partie inférieure de l'écran et la température peut être réglée même si la vue Climatisation n'est pas ouverte.

Pour synchroniser la température de toutes les zones du véhicule avec celle du côté conducteur, effleurer l'icône de température du côté conducteur, puis effleurer **Synchroniser la température**.



Commandes pour les sièges chauffants et ventilés\* et le volant\* chauffant Appuyer sur l'icône du siège latéral gauche ou droit ou du volant pour ouvrir la commande. Toucher brièvement à plusieurs reprises l'icône correspondant pour sélectionner les différents niveaux.





## HABITACLE PROPRE : OPTIMISATION DE LA QUALITÉ DE L'AIR DE L'HABITACLE

Le système de contrôle de la qualité de l'air intérieur (IAQS\*) fait partie du Groupe chauffage/climatisation\* et constitue un système entièrement automatique qui filtre l'air de l'habitacle afin d'en retirer les gaz, particules et autres contaminants.

1. Appuyer sur **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
2. Effleurer **Climatisation**.
3. Sélectionner **Capteur de la qualité de l'air** pour activer/désactiver le capteur de la qualité de l'air.



## NETTOYAGE DE L'ÉCRAN CENTRAL

L'écran central s'allume automatiquement lorsque la portière du conducteur est ouverte. Il faut éteindre l'écran pour le nettoyer.

1. Désactiver l'écran central en appuyant sur le bouton Accueil et en le maintenant enfoncé.
2. Essuyer l'écran à l'aide du chiffon en microfibre fourni ou d'un chiffon en microfibre de qualité similaire. Essuyer l'écran en effectuant de petits mouvements circulaires. Mouiller légèrement le chiffon avec de l'eau propre, au besoin.
3. Réactiver l'écran en appuyant brièvement sur le bouton Accueil.

L'écran central se désactive automatiquement lorsque le contact est coupé et que la porte conducteur est ouverte.

## OUVERTURE ET FERMETURE DU HAYON ÉLECTRIQUE\*

### Alternatives d'ouverture

- Appuyer sur la poignée du hayon et la tirer vers le haut.
- Appuyer sur le bouton  de la clé à distance et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le hayon commence à s'ouvrir.
- Appuyer sur le bouton  du panneau d'éclairage (à gauche du volant) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le hayon commence à s'ouvrir.
- Alors que la clé-télécommande se trouve à portée, déplacer lentement votre pied vers l'avant en effectuant un mouvement de coup de pied sous la partie gauche du pare-chocs arrière\*, et ce, sans toucher le pare-chocs (le mouvement de coup de pied devrait être effectué vers le côté arrière gauche du véhicule si celui-ci est équipé d'une plaque de protection / d'un diffuseur\*) et reculer (voir l'illustration). Un signal sonore sera émis lorsque le hayon commence à s'ouvrir.

### Alternatives de fermeture

- Appuyer sur le bouton  sur le bord inférieur du hayon pour le fermer seulement (il ne sera pas verrouillé). Appuyer sur le bouton  sur le bord inférieur du hayon pour le fermer et le verrouiller.
- Appuyer sur le bouton  de la clé à distance.
- Appuyer sur le bouton  du panneau d'éclairage.
- Alors que la clé-télécommande se trouve à portée, déplacer lentement votre pied vers l'avant en effectuant un mouvement de coup de pied sous la partie gauche du pare-chocs arrière, et ce, sans toucher le pare-chocs (le mouvement de coup de pied devrait être effectué vers le côté arrière gauche du véhicule si celui-ci est équipé d'une plaque de protection / d'un diffuseur\*) et reculer. Un signal sonore sera émis lorsque le hayon commence à se fermer.





## SÉLECTION D'UN MODE DE CONDUITE\*

Sélectionner un mode de conduite le mieux adapté aux conditions de conduite actuelles. Il n'est pas possible de sélectionner tous les modes de conduite dans chaque situation.

1. Appuyer sur la commande **DRIVE MODE** dans la console de tunnel. Une fenêtre contextuelle s'ouvre dans l'écran central.
2. Dérouler la commande vers le haut/bas jusqu'à ce que le mode désiré soit mis en évidence dans l'écran central.
3. Appuyer sur la commande pour le sélectionner. Le mode de conduite peut également être sélectionné en le touchant brièvement sur l'écran central.

### Modes de conduite

**Comfort** : le mode activé par défaut lorsque le moteur est démarré.

**Eco** : pour une conduite écoénergétique. Ce mode peut également être sélectionné directement depuis la vue Fonctions de l'écran central.

**Off road** : maximise la capacité du véhicule à évoluer sur les terrains accidentés et les routes en mauvais état.

**Dynamic** : caractéristiques plus sportives pour un style de conduite plus actif.

**Individual** : adapte les modes de conduite **Comfort**, **Eco** ou **Dynamic** à vos préférences personnelles. Pour être accessible, ce mode de conduite doit d'abord être activé dans la vue Générale de l'écran central via les rubriques **Paramètres > My Car > Mode de conduite individuel**.



## UTILISATION DE LA FONCTION START/STOP

Cette fonction désactive temporairement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt et le redémarre dès que le conducteur reprend la conduite. Cette fonction est activée chaque fois que le moteur est démarré et est opérationnelle si certaines conditions sont remplies.

### Arrêt automatique du moteur

- Appliquer les freins pour arrêter le véhicule et maintenir la pression sur la pédale de frein. Sur les modèles équipés d'un tableau de bord de 8", un symbole beige (A) s'affiche alors. Sur les modèles équipés d'un tableau de bord de 12", l'indicateur dans le compte-tours pointe vers **READY** lorsque le moteur est arrêté automatiquement. Si les modes de conduite **Comfort** ou **Eco** sont activés, le moteur peut être arrêté automatiquement avant l'arrêt complet du véhicule.

### Démarrage automatique du moteur

- Relâcher la pédale de frein. Si la fonction **Maintien auto** est activée, appuyer sur la pédale d'accélérateur.
- Maintenir la pression sur la pédale de frein et appuyer sur la pédale d'accélérateur.
- Sur les pentes descendantes : Relâcher la pédale de frein et laisser le véhicule commencer à rouler. Le moteur redémarre automatiquement après une légère augmentation de la vitesse.
- Si les fonctions **Adaptive Cruise Control\*** ou **Pilot Assist\*** sont activées, appuyez sur la pédale d'accélérateur ou appuyez sur  $\odot^+$  du clavier gauche au volant.

### Désactivation de la fonction



- Touchez brièvement la touche **Start/Stop** dans la vue Fonctions de l'écran central pour la désactiver. La fonction reste désactivée jusqu'à ce qu'elle soit réactivée par le conducteur, le moteur est alors arrêté puis redémarré, ou jusqu'à ce que le mode de conduite **Comfort** ou **Eco** soit sélectionné.

## COMMANDES DE SOUTIEN À LA CONDUITE DANS LE CLAVIER GAUCHE AU VOLANT

Les fonctions comme le limiteur de vitesse\*, le régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse adaptatif\* et le Pilot Assist\* peuvent être sélectionnées au moyen des touches ◀ et ▶ du clavier gauche au volant. Un symbole blanc indique qu'une fonction est active; un symbole gris indique que la fonction a été annulée ou est en mode attente.

### Symboles dans le tableau de bord

-  **Limiteur de vitesse** : Aide à empêcher le véhicule de dépasser une vitesse maximale établie.
-  **Régulateur de vitesse** : Aide à conserver une vitesse établie.
-  **Régulateur de vitesse adaptatif** : Aide à conserver une vitesse établie et un intervalle de temps présélectionné par rapport au véhicule devant.
-  **Pilot Assist** : À une vitesse inférieure à 30 mi/h (50 km/h), cette fonction aide à maintenir le véhicule dans sa voie de circulation actuelle, à un intervalle de temps établi par rapport au véhicule devant.

### Symboles dans le clavier gauche au volant

-  Appuyer pour activer ou annuler une fonction ou la mettre en mode attente. Si ces fonctions sont actives, régler la vitesse actuelle pour le limiteur de vitesse, le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif.
-  Appuyer pour augmenter la vitesse réglée ou pour reprendre une vitesse réglée précédemment pour le limiteur de vitesse, le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif.
-  Appuyer pour réduire la vitesse réglée.



- = Régulateur de vitesse adaptatif et Pilot Assist : Réduire la distance par rapport au véhicule qui précède.
- ≡ Régulateur de vitesse adaptatif et Pilot Assist : Augmenter la distance par rapport au véhicule qui précède.

## SYSTÈMES D'AIDE À LA CONDUITE

### City Safety

City Safety avertit le conducteur d'entraves à l'aide de signaux visuels et sonores. Les freins seront appliqués automatiquement si le conducteur ne réagit pas à temps. City Safety peut, par exemple, aider à prévenir une collision et à aider le conducteur s'il y a un risque de collision avec un autre véhicule, un piéton ou un cycliste.

City Safety est automatiquement activé au démarrage du véhicule.



### Aide aux manœuvres de stationnement (PAP)\*

Le PAP aide le conducteur à garer le véhicule dans une place de stationnement ou à la quitter en, par ex., mesurant une place de stationnement potentielle par télémétrie et en prenant ensuite la maîtrise du volant pour guider le véhicule. La tâche du conducteur consiste à vérifier la périphérie du véhicule, suivre les instructions à l'écran central, sélectionner le rapport approprié, maîtriser la vitesse du véhicule, et freiner et arrêter le véhicule.

### Stationnement à l'aide du PAP

1. Toucher brièvement la touche **Park in** (stationner) dans la vue Fonctions de l'écran central. La vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 20 mi/h (30 km/h) lors du stationnement parallèle ou 12 mi/h (20 km/h) pour le stationnement perpendiculaire.
2. Soyez prêt à arrêter le véhicule lorsque vous y êtes invité par un graphisme et un texte qui s'affichent dans l'écran central lorsqu'une place de stationnement appropriée a été détectée. Une fenêtre contextuelle apparaîtra.
3. Sélectionnez **Stat. parallèle** ou **Stationnement perpendiculaire** et positionnez le sélecteur de vitesses sur **R**.
4. Suivre les directives à l'écran central et se préparer à arrêter le véhicule lorsque vous êtes invité à le faire.





### Quitter une place de stationnement à l'aide du PAP

Cette fonction ne peut être utilisée que pour le stationnement en parallèle.

1. Appuyer sur **Sortir de la place de stationnement** dans la vue Fonctions.
2. Suivre les directives à l'écran central.



### Caméra d'aide au stationnement\*

Cette caméra permet au conducteur de visionner la périphérie du véhicule et les obstacles potentiels, affichés dans l'écran central sous forme de vue de caméra et de graphismes. La vue de la caméra et les lignes de guidage sont sélectionnées dans l'écran central. La caméra s'active automatiquement lorsque le sélecteur de vitesses est positionné sur **R**. Ce réglage s'effectue dans la vue Générale de l'écran central, via les rubriques **Paramètres, My Car > Aide au stationnement > Activation auto. de caméra en marche arrière**. La caméra peut également être activée manuellement en touchant brièvement la touche **Caméra** dans la vue Fonctions, où l'activation/désactivation est alors proposée.



### Lane Keeping Aid (LKA)\*

Si le véhicule est sur le point de traverser par inadvertance les lignes de marquage d'une voie de circulation, le LKA guidera activement le véhicule en contre-braquant légèrement le volant afin que le véhicule se repositionne dans la voie. Lorsque le véhicule atteint ou traverse une ligne, le conducteur sera averti par un signal sonore ou des vibrations dans le volant.

- Appuyer sur la touche **Lane Keeping Aid** dans la vue Fonctions pour l'activer et la désactiver.

Les réglages pour le LKA peuvent être effectués dans la vue Générale de l'écran central via la rubrique **Paramètres**. Sélectionner **My Car > IntelliSafe > Lane Keeping Aid**.



### Blind Spot Information System (BLIS)\*

La fonction BLIS vous informe de la présence de véhicules dans les angles morts de vos rétroviseurs ou de véhicules approchant rapidement dans les voies de circulation à gauche et/ou à droite de votre véhicule.

- Touchez brièvement la touche **BLIS** dans la vue Fonctions pour l'activer/désactiver.



### Cross Traffic Alert (CTA)\*

Le CTA avertit le conducteur de la présence de circulation transversale arrière, lorsque le véhicule recule ou que la marche arrière est engagée. CTA est automatiquement activé au démarrage du véhicule.

- Appuyer sur la touche **Cross Traffic Alert** dans la vue Fonctions pour l'activer et la désactiver.

## UTILISATION DES ESSUIE-GLACES ET DU CAPTEUR DE PLUIE\*

Les essuie-glaces et le capteur de pluie sont commandés depuis le levier droit au volant.

- ▼ Déplacer le levier vers le bas puis le relâcher pour un simple balayage.
- 0 Placer le levier en position **0** pour arrêter les essuie-glaces du pare-brise.
- INT Déplacer le levier à **INT** (intervalle). Régler la vitesse d'intervalle en déplaçant la molette vers le haut ou le bas.
- ▲ Déplacer le levier vers le haut pour que les essuie-glaces fonctionnent à vitesse normale.
- ▲▲ Déplacer le levier vers le haut à la position suivante pour une vitesse d'essuie-glaces maximale.
- ☂ Appuyer sur le bouton pour activer/désactiver le capteur de pluie, qui détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et active automatiquement l'essuie-glace si nécessaire. Tourner la molette pour augmenter/diminuer la sensibilité.
- ☂ Tirer le levier situé du côté droit du volant vers le volant pour activer le lave-glace de pare-brise et de phares\*.
- ☂ Pousser le levier situé du côté droit du volant vers l'avant pour activer l'essuie-glace/le lave-glace du hayon.
- ☂ Appuyer pour un fonctionnement intermittent de l'essuie-glace de hayon.
- ☂ Appuyer pour un fonctionnement continu de l'essuie-glace de hayon.





## UTILISATION DU MODE D'ÉCLAIRAGE AUTOMATIQUE

Avec le levier situé du côté gauche du volant en position **AUTO** :

- Les feux de circulation diurne s'allument (les feux de croisement s'allument automatiquement en conditions de faible luminosité).
- La détection de tunnel sera activée.
- Les appels de phares sont possibles.
- Les feux de route actifs (AHB) peuvent être activés. Activer/désactiver en tournant la molette à  et en la relâchant. Activer manuellement les phares de route en poussant le levier vers le tableau de bord. Désactiver en ramenant le levier vers le volant.

03



## LEVER ET ABAISSER LE VÉHICULE\*

La hauteur de caisse du véhicule peut être modifiée manuellement pour en faciliter l'accès/la sortie et le chargement.

### Assistance à l'accès/sortie\*

1. Appuyer sur **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
2. Appuyez brièvement sur **My Car > Suspension**.
3. Sélectionner **Commandes accès/sortie facile**. Lorsque le véhicule est stationné et que le moteur n'est pas en marche, la hauteur de caisse du véhicule est diminuée (la variation de hauteur de caisse est interrompue si une porte est ouverte). Lorsque le moteur est démarré et que le véhicule commence à se déplacer, la hauteur de caisse est augmentée pour correspondre au mode de conduite sélectionné.

Pour faciliter le chargement, utiliser les boutons du bord arrière du compartiment à bagages afin d'augmenter/diminuer le niveau du plancher du compartiment à bagages. Appuyer, sans les relâcher, sur les boutons respectifs jusqu'à ce que le niveau souhaité ait été atteint.



## COMMANDES DU TABLEAU DE BORD

Le tableau de bord est commandé depuis, par ex., le levier à droite du volant, permettant de sélectionner ce qui doit être affiché.



Ouverture/fermeture de la vue Applications du tableau de bord pour commander l'ordinateur de bord, le diffuseur multimédia, un téléphone cellulaire connecté et le système de navigation.



Appuyer sur les touches fléchées gauche ou droite pour défiler parmi les différentes applications.



Sélection, désélection ou confirmation d'un choix.



Appuyer sur les touches fléchées pointant vers le haut ou le bas pour défiler vers le haut ou le bas parmi les applications.

## UTILISATION DU COMPTEUR DE TRAJET

L'ordinateur de bord enregistre et calcule, par exemple, le kilométrage, la consommation en carburant et la vitesse moyenne. Vous pouvez choisir le type de renseignements de l'ordinateur de bord à afficher dans le tableau de bord.

### Autonomie de carburant

L'ordinateur de bord calcule la distance qui peut être parcourue avec la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Utiliser les boutons sur le clavier droit au volant pour afficher

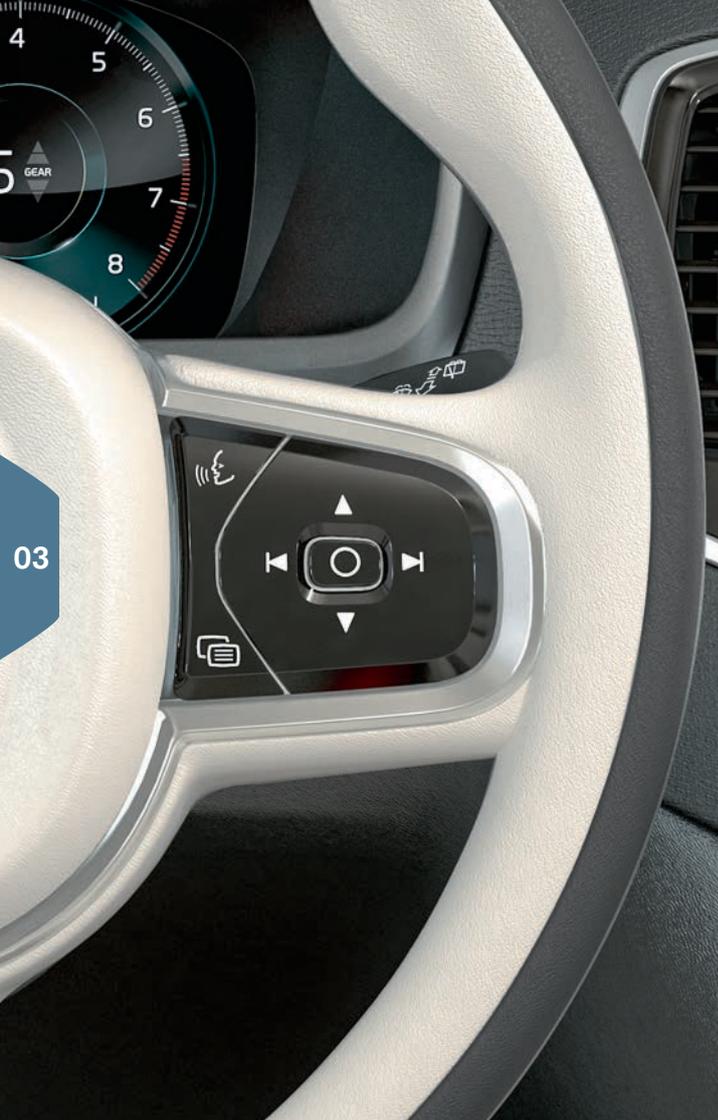
#### Autonomie :

1. Appuyer sur .
2. Aller à l'application de l'ordinateur de bord à l'aide de ◀ ou ▶.
3. L'application de l'ordinateur de bord étant mise en surbrillance, utilisez ▼ pour défiler vers le bas jusqu'à **Autonomie** :
4. Sélectionner **Distance rest.** en appuyant sur ○.

L'affichage de « --- » dans le tableau de bord indique qu'il reste très peu de carburant dans le réservoir. Réapprovisionner en carburant le plus tôt possible.

### Réinitialisation des compteurs de trajet

Le compteur de trajet (TM) manuel est réinitialisée manuellement en appuyant sur le bouton **RESET** sur le levier gauche au volant et en le maintenant enfoncé. Le compteur de trajet (TA) automatique est automatiquement réinitialisé lorsque le contact est éteint depuis au moins 4 heures.



## UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

Le système de commande vocale permet au conducteur de commander certaines fonctions du lecteur multimédia, du système de navigation Sensus, du système de climatisation et d'un téléphone cellulaire connecté via Bluetooth. Les commandes vocales sont données soit par commandes directes prononcées par l'utilisateur ou sous forme de dialogue avec des réponses verbales diffusées par le système.



Appuyer sur ce bouton du clavier droit au volant pour activer le système de commande vocale et lancer un dialogue de commande.

### Exemples de commandes vocales :

- Appuyer sur «**É**». Dire « **Navigation** » pour démarrer un dialogue du système de navigation.
- Appuyer sur «**É**». Dire « **Augmenter température** » pour augmenter la température d'un degré.
- Appuyer sur «**É**». Dire « **Lire [nom de l'artiste]** » pour lire la musique de l'artiste sélectionné.

### Commandes vocales pouvant être utilisées à tout moment :

- « **Répéter** » : répète la réponse la plus récente du système.
- « **Annuler** » : annule un dialogue. Appuyer sur la touche «**É**» et la maintenir enfoncée aura également pour effet d'annuler un dialogue.
- « **Aide** » : démarre un dialogue d'aide.

### Gardez à l'esprit :

- Après le signal sonore, parlez avec une tonalité de voix et une vitesse normales.
- Évitez de parler pendant que le système est entrain de répondre.
- Éviter le bruit de fond en gardant les portes, les vitres et le toit panoramique\* du véhicule fermés.

Consulter vos informations du propriétaire pour de plus amples informations sur les commandes vocales et des exemples de commandes vocales.



## BOÎTE À GANTS

### Ouverture



- Appuyez sur le bouton à l'extrême droite au-dessous de l'écran central pour ouvrir la boîte à gants.

### Verrouillage/déverrouillage

Le verrouillage indépendant verrouille la boîte à gants et le hayon. Cette fonction peut être activée/désactivée de deux façons à l'écran central :



**Méthode 1 :** Toucher brièvement **Verr. indép. verrouillé** dans la vue Fonctions pour l'activer et la désactiver.

**Méthode 2 :** Toucher brièvement **Paramètres > My Car > Verrouillage** dans la vue Générale et sélectionner **Verrouillage indépendant**.

Une fenêtre contextuelle s'affiche pour indiquer l'activation/désactivation.

Un code de sécurité à 4 chiffres doit être sélectionné chaque fois que la fonction est utilisée. Lorsque la fonction est utilisée pour la première fois, un code de sécurité supplémentaire doit être sélectionné. Ce code est utilisé pour réinitialiser le code unique si nécessaire. Dans les deux cas, saisir le code et toucher brièvement **Confirmer**.



## APPARIEMENT ET CONNEXION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE BLUETOOTH

Appariez un téléphone cellulaire avec le véhicule et le connecter pour passer/recevoir des appels, envoyer/recevoir des messages texte, diffuser des contenus multimédia et vous connecter à Internet. Deux périphériques Bluetooth peuvent être connectés en même temps, dont l'un ne peut être utilisé que pour diffuser du contenu multimédia. Les deux téléphones cellulaires les plus récemment connectés (s'ils sont dans le véhicule) sont connectés automatiquement lorsque le contact est mis.

### Recherche d'un téléphone cellulaire depuis le véhicule.

1. Rendre l'appareil découvrable/visible à l'aide de ses paramètres Bluetooth.
2. Activer le tethering (partage de connexion Internet) dans le téléphone via ses paramètres Bluetooth.
3. Ouvrir la sous-vue **Téléphone** dans l'écran central. Appuyer sur **Ajouter un téléphone**. Si le téléphone est déjà jumelé, appuyer sur **Changer** et ensuite sur **Ajouter un téléphone** dans la fenêtre contextuelle.
4. Appuyer sur le nom du téléphone à connecter.
5. S'assurer que le code affiché dans le véhicule est le même que celui qui figure dans le téléphone. Confirmer dans les deux emplacements.
6. Pour le téléphone sélectionné, acceptez ou annulez les alternatives de répertoire téléphonique (liste de contacts), messages texte, etc. La fonction de messages texte peut devoir être activée sur certains téléphones cellulaires<sup>1</sup>.

Le téléphone est maintenant connecté et peut être contrôlé à partir du véhicule.

<sup>1</sup> Visiter le site [Web.support.volvocars.com](http://Web.support.volvocars.com) pour y consulter une liste des téléphones compatibles.



## PASSER, RÉPONDRE ET METTRE FIN À DES APPELS TÉLÉPHONIQUES

Il est possible de passer des appels téléphoniques et d'y répondre à l'aide d'un téléphone cellulaire connecté par Bluetooth.

### Passage d'un appel depuis l'écran central

1. Ouvrir la sous-vue **Téléphone** dans la vue Accueil de l'écran central.
2. Faire un appel depuis une liste d'appels, une liste de contacts (répertoire téléphonique) ou composer un numéro à l'aide du clavier.
3. Appuyer sur **Appeler** ou , selon l'alternative sélectionnée à l'étape 2.

### Passage d'un appel depuis le clavier droit au volant

1. Appuyer sur  et faire défiler jusqu'à **Téléphone** en appuyant sur  ou .
2. Faire défiler la liste d'appels à l'aide de  et sélectionner en appuyant sur .

### Appel d'un contact à l'aide de commandes vocales

- Appuyer sur  et dire « **Appeler [contact]** ».

### Répondre/décliner/mettre fin à un appel

**Répondre** : Appuyer sur  sur le clavier droit au volant ou appuyer sur **Répondre** dans l'écran central.

**Décliner** : Mettre **Décliner** en surbrillance en appuyant sur  sur le clavier droit au volant et confirmer en appuyant sur  ou appuyer sur **Décliner** dans l'écran central.

### Mettre fin à un appel

- Appuyer sur  du clavier droit au volant pour confirmer que vous voulez mettre fin à un appel ou toucher brièvement **Mettre fin à l'appel** dans l'écran central.



## CONNEXION À INTERNET

### Via Bluetooth

Connectez-vous à Internet de la même manière que lors de la connexion d'un téléphone cellulaire au véhicule.

### Via Wi-Fi

1. Activer la fonction modem du téléphone.
2. Effleurer **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. **Toucher brièvement Communication > Wi-Fi** et l'activer en effleurant la case Wi-Fi.
4. Touchez brièvement le nom du réseau souhaité et saisissez son mot de passe.
5. Si un autre type de connexion a été utilisé précédemment, confirmer la modification apportée par la nouvelle connexion.

Certains téléphones cellulaires coupent le partage de connexion Internet si la connexion entre le téléphone et le véhicule est interrompue. Le partage de connexion Internet doit être réactivé dans le téléphone lors de sa prochaine utilisation.

### Via une connexion USB

1. À l'aide d'un câble, connecter le téléphone à la prise USB de la console de tunnel du véhicule.
2. Dans le téléphone, activer la fonction modem via USB.
3. Si un autre type de connexion a été utilisé précédemment, confirmer la modification apportée par la nouvelle connexion.

### Via le modem du véhicule<sup>2</sup>

1. Insérer une carte SIM dans le support, dans le compartiment à bagages (voir l'illustration).
2. Effleurer **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. Appuyer sur **Communication > Internet via modem de voiture**.
4. L'activer en touchant brièvement la case **Internet via modem de voiture**.
5. Si un autre type de connexion a été utilisé précédemment, confirmer la modification apportée par la nouvelle connexion.

<sup>2</sup> Lorsque le modem est utilisé pour établir la connexion, les services Volvo On Call utilisent cette connexion.



6. Indiquer le code NIP de la carte SIM.

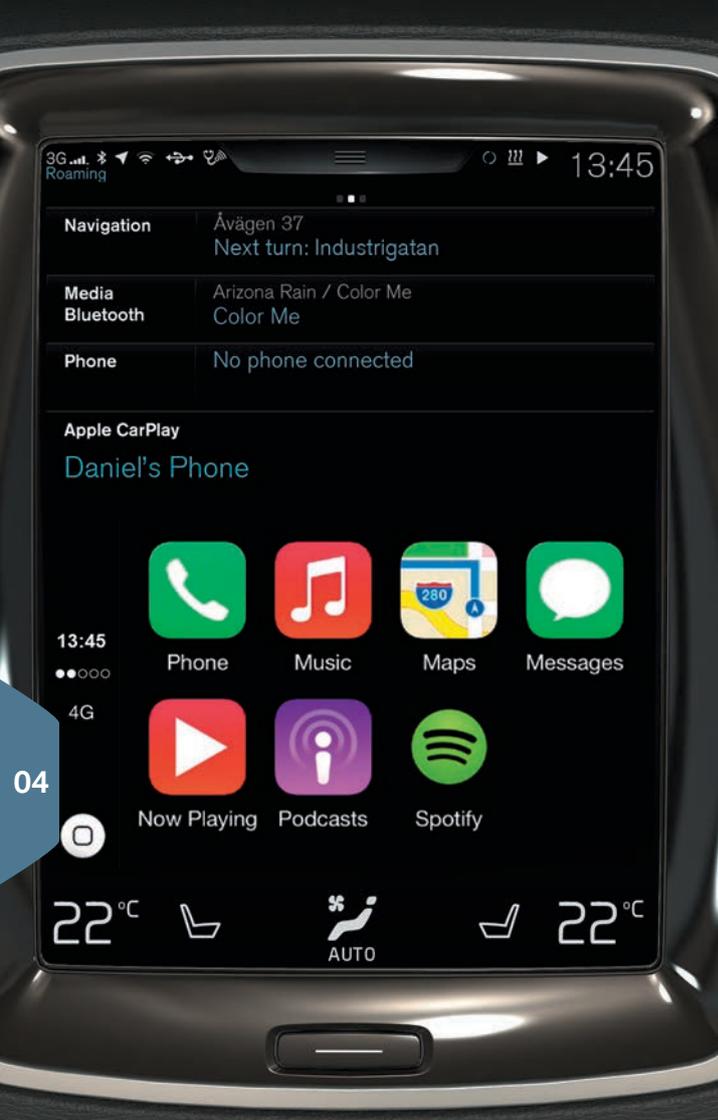
### **Partage de connexion via Wi-Fi (point d'accès)**

Lorsque le véhicule est connecté à Internet, le partage de connexion Internet (partage de point d'accès Wi-Fi) peut être utilisé pour permettre à d'autres périphériques d'accéder à la connexion Internet<sup>3</sup>.

1. Effleurer **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
2. Appuyer sur **Communication > Pt d'accès sans fil de la voiture**
3. Sélectionnez un **Nom du réseau** pour le point d'accès.
4. Sélectionnez le **Mot passe** à utiliser par les dispositifs qui vont se connecter au point d'accès.
5. Sélectionner la **Bande de fréquences** que le point d'accès sans fil va utiliser pour transmettre les données (pas disponible sur tous les marchés).
6. Appuyer sur la case **Pt d'accès sans fil de la voiture** pour l'activer.
7. Si une autre source de connexion a été utilisée précédemment, confirmer la nouvelle connexion.

Lorsque le point d'accès sans fil (fonction modem) est activé,  apparaîtra dans la barre d'état de l'écran central. Appuyer sur **Dispositifs connectés Pt d'accès sans fil de la voiture** pour voir la liste des dispositifs connectés.

<sup>3</sup> Ne s'applique pas à une connexion Wi-Fi. Le fournisseur de service réseau (carte SIM) doit prendre en charge le partage de connexion Internet.



## APPLE CARPLAY\* DANS L'ÉCRAN CENTRAL

Apple CarPlay permet d'utiliser certaines applications d'un iPhone via le véhicule pour, par ex., écouter de la musique ou des balados, etc. L'interaction s'effectue par le biais l'écran central ou en utilisant Siri.

### Lancement de Apple CarPlay

La fonction de commande vocale avec Siri doit être activée dans l'iPhone avant d'utiliser Apple CarPlay.



1. Connecter un iPhone à la prise USB de la console du tunnel. Lire les informations de la fenêtre contextuelle et toucher brièvement **OK**.
2. Toucher brièvement **Apple CarPlay** dans la vue Applications de l'écran central. S'il l'iPhone est connecté pour la première fois, accepter les conditions.
3. La sous-vue de Apple CarPlay s'ouvre et les applications compatibles s'affichent.

### Lancement automatique de Apple CarPlay

Avec le lancement automatique activé, Apple CarPlay s'ouvre automatiquement lorsque l'iPhone est connecté. Dans la vue Générale de l'écran central, toucher brièvement **Paramètres** et sélectionner **Communication > Apple CarPlay**.

Si le véhicule n'est pas déjà équipé de Apple CarPlay, il peut en être équipé à posteriori. Contacter un concessionnaire Volvo.

Les informations sur les applications prises en charge et les téléphones cellulaires compatibles sont disponibles sur le site Apple dédié : [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/).

## CONNEXION ET DIFFUSION DE MÉDIAS DEPUIS DES APPAREILS EXTÉRIEURS (PÉRIPHÉRIQUES)

Le diffuseur multimédia peut diffuser de l'audio depuis les appareils connectés aux prises AUX/USB ou par diffusion en continu sans fil Bluetooth.

### Appareils connectés via Bluetooth



1. Jumeler et connecter l'appareil au système Infotainment de la même manière que pour un téléphone cellulaire.
2. Démarrer la lecture depuis l'appareil.
3. Ouvrir **Bluetooth** dans la vue Applications de l'écran central. La lecture débutera.

### Diffuser des médias depuis une clé USB



1. Connecter l'appareil à la prise USB de la console du tunnel.
2. Démarrer l'application **USB** dans la vue Applications de l'écran central et sélectionner une piste, etc. La lecture débutera.

### Diffuser des médias depuis un lecteur MP3 ou un iPod



1. Connecter l'appareil à la prise AUX ou USB de la console de tunnel.
2. Démarrer la lecture depuis l'appareil.



3. Ouvrir l'application **iPod**, **USB** ou **AUX** (selon le type de connexion utilisé). Pour la lecture à partir d'un iPod, sélectionner l'application **iPod** peu importe la façon dont le dispositif est branché.



## UTILISATION DU SYSTÈME DE NAVIGATION SENSUS

Touchez brièvement la sous-vue **Navigation** dans la vue Accueil de l'écran central.

### Saisie d'une adresse en tant que destination :

1. Appuyer sur  - **Déf. dest.** La carte est remplacée par un écran de recherche par adresse.
2. Appuyer sur les champs à remplir dans **Pays** et **État/Province**, etc.

### Sélection d'une destination en touchant la carte :

1. Agrandir la carte en appuyant sur .
2. Faire défiler jusqu'à la destination désirée sur la carte. Appuyer sur le point sur la carte et le maintenir enfoncé. Une icône sera créée et un menu sera affiché.
3. Toucher brièvement **Aller ici** pour lancer la navigation.

### Suppression d'une destination :

1. Appuyer sur l'icône de la destination.
2. Appuyer sur **Supprimer**.

### Modification de la position d'une destination :

1. Toucher brièvement l'icône pour la repérer.
2. Appuyer sur l'icône de la destination, la faire glisser vers le point de la carte choisi et la relâcher.



## APPLICATIONS DANS L'ÉCRAN CENTRAL

La vue Applications de l'écran central contient les applications ayant été téléchargées (applications tierces) ainsi que celles intégrées aux fonctions telles que **Radio FM**.

Certaines applications peuvent être utilisées seulement si le véhicule est connecté à Internet.

### Disposition des applications

1. Appuyer sur l'application et la maintenir enfoncée. Cela aura pour effet de modifier la taille de l'icône qui deviendra légèrement transparente.
2. Faire glisser l'application vers la position disponible dans la vue et la relâcher.





## CRÉATION ET ENREGISTREMENT D'UN VOLVO ID

Un Volvo ID est un identifiant personnel qui permet d'accéder à un large éventail de services en ligne tels que le téléchargement de cartes, etc.

À l'aide de l'application Volvo ID du véhicule, un Volvo ID peut être créé et enregistré sur le véhicule, un Volvo ID peut également être créé à l'aide de My Volvo ou de l'application mobile Volvo On Call (VOC) et l'ID (identifiant) peut être enregistré sur le véhicule.

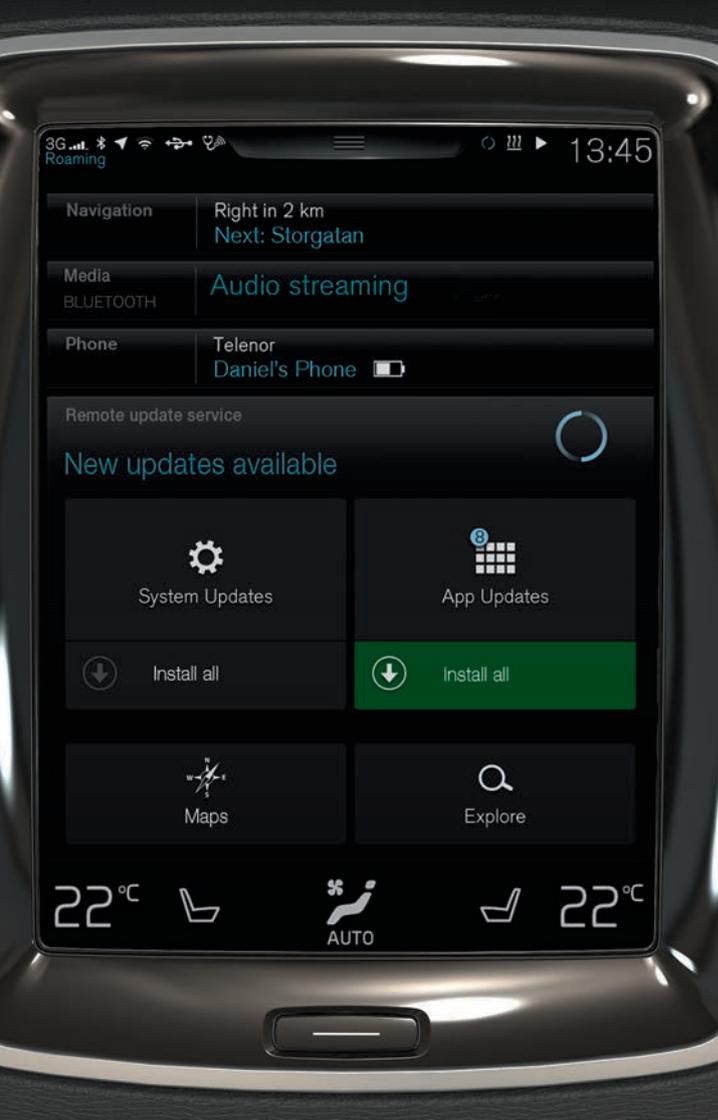
### Création et enregistrement d'un Volvo ID à l'aide de l'application Volvo ID

1. Télécharger l'application Volvo ID depuis la rubrique **Service de mise à jour à distance**, dans la vue Applications de l'écran central.
2. Démarrer l'application et entrer une adresse courriel personnelle (ou votre Volvo ID si vous en avez déjà créé une).
3. Suivre les directives qui vont être automatiquement envoyées à cette adresse courriel.

### Création d'un Volvo ID à l'aide de l'application mobile VOC

1. **My Volvo** : Aller à [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) et naviguer jusqu'à My Volvo.  
**Application mobile VOC** : Utiliser votre téléphone cellulaire pour télécharger la dernière version de l'application mobile VOC depuis l'App Store, le Windows Phone Store ou Google Play.
2. Indiquer une adresse courriel personnelle et suivre les directives qui vont être automatiquement envoyées à cette adresse courriel.

Une Volvo ID est maintenant créée. Enregistrer l'identification au véhicule à partir de l'application Volvo ID de sorte à pouvoir accéder aux divers services Volvo ID.



## GESTION ET MISE À JOUR DES APPLICATIONS, DU LOGICIEL SYSTÈME ET DES CARTES



- Dans la vue Applications, toucher brièvement **Service de mise à jour à distance** pour effectuer les mises à jour. Pour pouvoir effectuer les mises à jour à distance, le véhicule doit être connecté à Internet. Le **Service de mise à jour à distance** ouvre une application de téléchargement dans la sous-vue la plus basse de la vue Accueil.

### Téléchargement/mise à jour/désinstallation des applications

**Téléchargement** : Toucher brièvement **Explorer** et sélectionner une application. Toucher brièvement **Installer** pour lancer le téléchargement.

**Mise à jour...** : Toucher brièvement **Tout installer** pour mettre à jour toutes les applications. Sélectionner **Mises à jour de l'application** pour mettre à jour des applications individuelles. Sélectionner une application et toucher brièvement **Installer**.

**Désinstallation** : Toucher brièvement **Mises à jour de l'application** et sélectionner une application. Toucher brièvement **Désinst.** pour lancer le processus de désinstallation.

### Mise à jour des cartes

- Toucher brièvement **Cartes** pour afficher une liste des mises à jour disponibles. Cocher la région souhaitée, s'il y a lieu. Appuyer sur la flèche pointant vers le bas pour consulter les informations relatives à la version logicielle de la carte actuelle ou toucher brièvement **Installer** pour voir si une version plus récente est disponible.

### Recherche d'une mise à jour de logiciel système

- Toucher brièvement **Mises à jour du système** pour afficher une liste des mises à jour disponibles. Toucher brièvement **Tout installer** pour mettre à jour tous les logiciels système ou toucher brièvement **Installer** pour mettre à jour un logiciel individuel.



## VOLVO ON CALL

L'application mobile Volvo on Call (un Volvo ID personnel est nécessaire pour utiliser l'application mobile) permet d'utiliser la fonction de préclimatisation pour refroidir ou réchauffer l'habitacle avant de conduire. La préclimatisation peut également être activée dans la vue Climatisation de l'écran central. L'application peut également être utilisée pour verrouiller/déverrouiller le véhicule depuis un autre emplacement, voir où le véhicule est stationné, tenir un journal de conduite, etc. L'application mobile peut être téléchargée à partir d'App Store, de Windows Phone Store ou de Google Play.

Les services Volvo On Call incluent également l'assistance routière ou de l'aide en situation d'urgence :

- Appuyer sur les boutons **ON CALL** ou **SOS** de la console au plafond pour communiquer avec le centre de service à la clientèle VOC.

Les services Volvo On Call disponibles diffèrent d'une région à l'autre. Veuillez contactez un concessionnaire Volvo pour de plus amples informations sur les services disponibles.

## RÉGLAGE DU VOLUME SONORE DE L'ÉCRAN CENTRAL

Régler le volume sonore dans le véhicule en tournant le bouton de volume sous l'écran central ou en appuyant sur les touches ▼ et ▲ du clavier droit au volant.

### Ajustement du volume

1. Dans la vue supérieure l'écran central, appuyer sur **Paramètres** > **Son** > **Volumes du système**.
2. Ajustez ou désactivez le volume, par ex., du son associé au toucher de clavier ou au toucher d'écran ; faites glisser les curseurs des cases d'écran **Toucher de clavier** ou **Toucher d'écran** jusqu'au niveau souhaité.



## CONFIGURATION DU THÈME DE L'ÉCRAN CENTRAL

1. Dans la vue supérieure de l'écran central, appuyer sur **Paramètres** > **My Car** > **Écrans** > **Thèmes**.
2. Sélectionner l'un des thèmes de l'écran central, par exemple **Minimalistic**.

De plus, les paramètres **Normal** et **Clair** du fond d'écran peuvent être sélectionnés. Pour **Normal**, le fond de l'écran est foncé et le texte est clair. Il s'agit du paramètre par défaut. Si le paramètre **Clair** est sélectionné, le fond sera clair et le texte sera foncé, ce qui peut augmenter la lisibilité lorsque l'éclairage ambiant est intense.

Ces alternatives sont toujours disponibles et ne changent pas automatiquement en fonction des variations de luminosité ambiante.





## RÉSERVATION DE SERVICE CONNECTÉE (CSB)

La fonction Réserve de service connectée permet d'utiliser la connexion Internet du véhicule pour réserver une date d'intervention de service, d'entretien et/ou de réparation.

Pour envoyer une demande de rendez-vous<sup>4</sup> :



1. Dans la vue Applications de l'écran central, ouvrir l'application **État voiture**.
2. Toucher brièvement **Rendez-vous > Demande de rendez-vous**.
3. Vérifier que votre **Volvo ID** est rempli correctement.
4. Vérifier que votre concessionnaire préféré est répertorié ou autrement, toucher brièvement la touche  pour déclencher l'appel du concessionnaire.
5. Toucher brièvement **Envoyer demande de rendez-vous**. Votre demande et les données du véhicules sont alors envoyées à votre concessionnaire via la connexion Internet de votre véhicule.
6. Une réservation d'intervention vous sera envoyée par Volvo à votre adresse courriel.

<sup>4</sup> Un Volvo ID est requis. Le moteur doit être en marche pour pouvoir envoyer une demande de rendez-vous.



## EMPLACEMENT DES PRISES AUX, USB ET ÉLECTRIQUES

### Prises AUX et USB

Les prises AUX et USB sont placées sous l'accoudoir de la console de tunnel.

### Prise électrique

Le véhicule est doté de quatre prises électriques :

- Une prise 12 volts figure dans le compartiment de rangement de la console de tunnel.
- Une prise 12 volts et une prise 120 volts figurent à l'arrière de la console de tunnel.
- Une prise 12 volts figure également dans le compartiment à bagages.

Le contact doit être positionné sur au moins le mode I pour que les prises électriques délivrent du courant.

# TEXTES COMPLÉMENTAIRES

Le manuel du propriétaire et les renseignements contenus dans d'autres manuels comprennent des directives relatives à la sécurité, tous les avertissements, mises en garde et notes, que le conducteur doit lire. Les fonctions ne sont pas toutes disponibles sur tous les marchés.

## AVERTISSEMENTS

### Utilisation du frein de stationnement

Utiliser le frein de stationnement lorsque vous stationnez le véhicule dans une pente. Le fait de placer la boîte de vitesses à la position **P** peut ne pas être approprié pour maintenir le véhicule à l'arrêt.

### Démarrage et arrêt du moteur

Toujours retirer la clé-télécommande de l'habitacle au moment de quitter le véhicule et s'assurer que le contact est en mode **0**.

### Rabattement des dossiers de siège arrière

Lorsqu'une ou plusieurs sections du dossier sont replacées en position verticale, vérifier qu'elles sont correctement verrouillées en place en poussant et tirant dessus. Les appuie-tête extérieurs dans la deuxième rangée de sièges doivent toujours être en position verticale si les sièges de la troisième rangée\* sont occupés.

### Ouverture et fermeture du hayon électrique\*

Prêter attention au risque de blessures lors de l'ouverture ou la fermeture du hayon. Avant l'ouverture/la fermeture : Pour éviter tout risque de blessures, s'assurer que personne ne se trouve à proximité du débattement du hayon.

### City Safety

City Safety™ est un système d'aide supplémentaire pour le conducteur. Il ne peut jamais remplacer l'attention du conducteur aux conditions de circulation ou sa responsabilité de conduire le véhicule de façon sécuritaire. City Safety™ ne fonctionne

pas dans toutes les situations de conduite ou dans toutes les conditions routières, météorologiques ou de circulation. Des avertissements seront donnés uniquement s'il y a un risque imminent de collision. Le conducteur doit toujours connaître les limites du système avant de conduire le véhicule.

Les avertissements concernant les piétons et les cyclistes ne seront pas donnés si la vitesse du véhicule est supérieure à 50 mi/h (80 km/h). La fonction de freinage automatique de City Safety peut aider à éviter une collision ou à réduire la vitesse à laquelle une collision se produit. Cependant, le conducteur devrait toujours appliquer les freins, même si le freinage automatique est en fonction. Le conducteur doit toujours conserver une vitesse et une distance appropriées par rapport au véhicule qui le précède. Ne jamais attendre de recevoir un avertissement de collision ou que le système City Safety intervienne. L'entretien de City Safety doit être effectué par un technicien Volvo formé et qualifié.

### Aide aux manœuvres de stationnement (PAP)\*

Le PAP ne fonctionne pas dans toutes les situations et vise uniquement à aider le conducteur lors du stationnement parallèle ou perpendiculaire. À titre de conducteur, vous devez stationner le véhicule de façon sécuritaire.

### Caméra d'aide au stationnement\*

La PAC est conçue pour fournir de l'aide lors du stationnement du véhicule. Il ne vise toutefois pas à remplacer l'attention et le jugement du conducteur. La caméra a des angles morts où elle ne peut pas détecter les objets ou les personnes derrière le véhicule. Il faut porter une attention particulière aux personnes ou aux animaux qui sont à proximité du véhicule. Les objets aperçus à l'écran peuvent être plus près qu'ils ne paraissent.

### Lane Keeping Aid (LKA)\*

Le LKA est seulement conçu pour aider le conducteur et ne fonctionne pas dans toutes les conditions routières, météorologiques, de conduite ou de circulation. À titre de conducteur, vous êtes devez conduire le véhicule de façon sécuritaire.

### Blind Spot Information (BLIS)\* et Cross Traffic Alert (CTA)\*

Le BLIS et le CTA sont des systèmes d'information et NON des systèmes d'avertissement ou de sécurité et ne fonctionnent pas dans toutes les situations. Le BLIS et le CTA n'éliminent pas la nécessité de confirmer visuellement les conditions qui vous entourent et de tourner la tête et les épaules pour vous assurer que vous pouvez changer de voie ou reculer de façon sécuritaire. À titre de conducteur, vous devez changer de voie / reculer de façon sécuritaire.

### Utilisation de la commande vocale

Le conducteur est en permanence responsable de l'utilisation prudente du véhicule et du respect de toute réglementation de circulation en vigueur.

### Utilisation du système de navigation Sensus

Concentrer toute votre attention sur la route et sur la conduite. Respecter les lois applicables en matière de circulation et conduire en faisant preuve de jugement. En raison des conditions météorologiques ou de la période de l'année qui affectent les conditions routières, certaines recommandations peuvent être moins fiables.

### Volvo On Call (VOC)

Ce système fonctionne seulement dans certaines régions où des organismes partenaires de VOC ont une réception cellulaire. Comme c'est le cas pour le téléphone cellulaire, les perturbations atmosphériques ou les régions possédant quelques mâts de transmission cellulaire peuvent rendre la connexion difficile ou impossible.

En sus du manuel du propriétaire, vous reporter également à votre contrat de services VOC pour les informations relatives aux avertissements/mises en garde/remarques de VOC.

## MISES EN GARDE

### Rabattement des dossiers de siège arrière

Pour éviter d'endommager le revêtement de siège, enlever tout objet du siège et s'assurer que les ceintures de siège ne sont pas attachées avant

de rabattre un dossier de siège arrière. Le coussin rehausseur intégré\* dans la position centrale doit être rangé (rabattu) avant de rabattre le dossier. L'accoudoir situé dans la position centrale doit être replié avant de rabattre le dossier.

### Les trois affichages du véhicule

L'unité de projection de l'affichage tête haute (HUD) est située dans le tableau de bord. Éviter de rayer la surface du miroir de l'unité ou d'y placer des objets.

### Paramètres du système de climatisation

La ventilation de siège\* ne peut pas être démarrée si la température de l'habitacle est trop basse pour éviter l'inconfort de l'occupant du siège.

### Nettoyage de l'écran central

Le chiffon en microfibre utilisé doit être exempt de sable, de saleté ou de toute substance abrasive qui pourrait rayer l'écran. Ne pas utiliser de chiffons rugueux, d'essuie-tout ou de mouchoirs en papier qui pourraient rayer l'écran. Exercer une légère pression sur l'écran central pour le nettoyer. Vous pourriez l'endommager en appuyant trop fort. Ne pas pulvériser de liquide ou de produits chimiques corrosifs directement sur l'écran. Ne pas utiliser de liquide de nettoyage pour vitre, d'agents de nettoyage (surtout ceux qui contiennent des abrasifs), de vaporisateurs, de solvants, d'alcool ou d'ammoniac pour nettoyer l'écran.

### Emplacement des prises AUX, USB et électriques

Le courant maximal fourni est 10 A (120 W) si une prise est utilisée à la fois. Si les prises de la console de tunnel sont utilisées simultanément, le courant maximal fourni par prise est de 7,5 A (90 W). Si le compresseur du système d'obturation de pneu est utilisé, aucun autre dispositif ne doit être branché à l'une des autres prises pendant que le compresseur est en fonction.

## REMARQUES

### Verrouillage/déverrouillage sans clé\*

Les champs électromagnétiques ou obstacles



métalliques peuvent interférer avec le système d'entraînement sans clé. La clé-télécommande ne doit jamais être placée à moins d'environ quatre à six pouces (10 à 15 cm) des téléphones cellulaires, objets métalliques ou, par exemple, être rangée dans une serviette en métal.

#### **Démarrage et arrêt du moteur**

Après un démarrage à froid, un ralenti peut être sensiblement plus élevé que la normale pendant une courte période de temps. Cela permet d'amener le plus rapidement possible les composants du dispositif antipollution à leur température normale de fonctionnement, ce qui leur permet de contrôler les émissions et d'aider à réduire les répercussions du véhicule sur l'environnement.

#### **Les trois affichages du véhicule**

Si l'avertissement de collision frontale\* est activé, les renseignements dans l'affichage tête haute seront remplacés par le symbole graphique avertissement de collision frontale\*. Ce symbole graphique apparaîtra même si l'affichage tête haute est éteint. La capacité du conducteur à voir les renseignements dans l'affichage tête haute (HUD) peut être entravée par l'utilisation de lunettes de soleil polarisantes, le fait de ne pas être assis au centre du siège du conducteur, des objets sur le verre du projecteur de l'affichage tête haute (HUD) au tableau de bord, certaines conditions d'éclairage ambiant, certains types de problèmes visuels, qui peuvent également entraîner des maux de tête ou de la fatigue oculaire.

#### **Navigation dans l'écran central**

La vue Générale n'est pas disponible lorsque le moteur est en cours de démarrage/d'arrêt ou si un message est affiché à l'écran. Elle n'est également pas disponible en mode Plein écran.

#### **Paramètres du système de climatisation**

Le chauffage ou le refroidissement ne peuvent pas être accélérés en sélectionnant une température supérieure/inférieure à la température réelle requise.

#### **Nettoyage de l'écran central**

L'écran ne peut pas être désactivé lorsqu'un message invitait le conducteur à prendre des mesures s'affiche.

#### **Ouverture et fermeture du hayon électrique\***

Si le hayon a continuellement été ouvert et fermé pendant une trop longue période, la fonction automatique sera désactivée pour éviter de surcharger le système électrique. La fonction automatique sera à nouveau utilisée après environ deux minutes.

#### **Caméra d'aide au stationnement\***

Laisser la lentille de la caméra exempte de saleté, de glace et de neige. C'est surtout important dans les mauvaises conditions d'éclairage.

#### **Utilisation du compteur de trajet**

La précision du chiffre indiqué dans « Distance rest. : » peut varier si votre style de conduite change. Généralement, un style de conduite économique augmentera cette distance.

#### **Boîte à gants**

Un code de sécurité doit être choisi la première fois que la fonction de verrouillage indépendant est utilisée. Ce code est utilisé pour réinitialiser la fonction si une tentative de désactivation du verrouillage indépendant a été effectuée à l'aide d'un mauvais code. Conserver ce code dans un endroit sécuritaire.

#### **Couplage et connexion d'un téléphone cellulaire Bluetooth**

Si le système d'exploitation de votre téléphone cellulaire est mis à jour, cela pourrait rompre la connexion entre le téléphone et le véhicule. Si cela se produit, supprimer le téléphone de la liste des téléphones jumelés et effectuer à nouveau la procédure de jumelage.

#### **Gestion et mise à jour des applications, du logiciel système et des cartes**

Le téléchargement de données peut toucher d'autres caractéristiques du système qui partagent la connexion Internet. Un téléchargement peut être

annulé en tout temps ou d'autres caractéristiques peuvent être temporairement désactivées pendant le téléchargement du logiciel.

#### **Volvo On Call**

Respectez toujours la réglementation en vigueur dans l'état, la province et/ou la réglementation locale relative au régime de ralenti du moteur lorsque vous utilisez la fonction Démarrage à distance du moteur de l'application mobile.

#### **Apple Carplay\* in the center display**

Veillez noter que Volvo n'exerce aucun contrôle sur le contenu de l'application Apple CarPlay. Si un téléphone cellulaire ou un lecteur multimédia est connecté via Bluetooth, il ne sera pas accessible car le Bluetooth est désactivé pendant que Apple CarPlay est active. Pour connecter le véhicule à Internet, utiliser le Wi-Fi ou le modem intégré du véhicule.

**V O L V O**